

# Jahresrechnung 2019



22. April 2020

**Gemeindeverband ARA Region Unteres Kiesental, [www.arakiesental.ch](http://www.arakiesental.ch)**

Betrieb: ARA-Weg 2, 3629 Kiesen, Tel. 031 781 17 93, Fax 031 782 04 89, E-Mail [m.burri@ara-kiesen.ch](mailto:m.burri@ara-kiesen.ch); [www.arakiesental.ch](http://www.arakiesental.ch)

Finanzen: Finances Publiques AG, Langnaustrasse 15, 3533 Bowil, Tel. 031 711 03 04, [heinz.berger@fpag.ch](mailto:heinz.berger@fpag.ch)

## Inhalt

Jahresrechnung 2018 .....	1
1 Berichterstattung.....	4
1.1 Zusammenfassung .....	4
1.2 Bericht .....	5
2 Eckdaten.....	7
2.1 Übersicht .....	7
2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis.....	8
2.3 Gestufter Erfolgsausweis .....	9
3 Bilanz.....	10
4 Funktionen.....	11
4.1 Erfolgsrechnung.....	11
4.2 Investitionsrechnung .....	11
5 Sachgruppen .....	12
5.1 Erfolgsrechnung.....	12
5.2 Investitionsrechnung .....	13
6 Geldflussrechnung .....	14
7 Finanzplanung .....	15
8 Antrag des Vorstandes .....	16
9 Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans .....	17
10 Genehmigung der Jahresrechnung .....	20
11 Anhang.....	21
11.1 Regelwerk.....	21
11.1.1 Angewendetes Regelwerk .....	21
11.1.2 Bewertung Finanzvermögen .....	22
11.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen .....	22

11.1.4	Aktivierungsgrenzen .....	22
11.1.5	Bestehendes Verwaltungsvermögen.....	22
11.2	Grundlagen der Jahresrechnung .....	22
11.3	Eigenkapitalnachweis .....	23
11.4	Rückstellungsspiegel .....	24
11.5	Beteiligungsspiegel.....	25
11.6	Gewährleistungsspiegel.....	26
11.7	Anlagespiegel .....	27
11.8	Kreditkontrolle.....	30
11.8.1	Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen .....	30
11.8.2	Nachkredite .....	31
11.9	Weitere massgebende Angaben.....	32
11.9.1	Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasseranlagen .....	32
12	Details zur Jahresrechnung.....	33
12.1	Bilanz.....	33
12.2	Erfolgsrechnung nach Funktionen.....	35
12.3	Erfolgsrechnung nach Sachgruppen .....	37
12.4	Investitionsrechnung nach Funktionen.....	38
12.5	Investitionsrechnung nach Sachgruppen .....	39

# 1 Berichterstattung

## 1.1 Zusammenfassung

Die Gemeinden haben auf der Basis von Fr. 100.--/Einwohnerwert Akonto-Beiträge an die Betriebskosten geleistet und erhalten aufgrund der Erhebungen der Einwohnerwerte und Kubikmeterzahlen per 31.12.2019 die Abrechnung:

Gemeinde	E	m3	E/EWG	CHF/EWG	CHF	MWSt	CHF inkl. MWSt	%	Akonto	Abrechnung	Total 2019
Brenzikofen	468	29'016	468.00	100	46'800.00	3'603.60	50'403.60	6.6863	49'111.20	1'292.40	50'403.60
Herbligen	551	34'162	551.00	100	55'100.00	4'242.70	59'342.70	7.8721	68'130.80	-8'788.10	59'342.70
Jaberg	297	18'414	297.00	100	29'700.00	2'286.90	31'986.90	4.2432	29'940.60	2'046.30	31'986.90
Kiesen	934	61'513	992.15	100	99'214.55	7'639.55	106'854.10	14.1747	103'463.20	3'390.90	106'854.10
Linden	594	39'726	640.74	100	64'074.20	4'933.70	69'007.90	9.1542	68'440.00	567.90	69'007.90
Oberdiessbach	2'983	211'015	3'403.47	100	340'346.80	26'206.75	366'553.55	48.6251	364'238.00	2'315.55	366'553.55
Oppligen	590	40'117	647.05	100	64'704.85	4'982.30	69'687.15	9.2443	69'716.60	-29.45	69'687.15
Total	6'417	433'963	6'999.40	100	699'940.40	53'895.50	753'835.90	100.0000	753'040.40	795.50	753'835.90

Der Aufwandüberschuss 2019 von Fr. 151'197.61 wird als Entnahme aus der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich verbucht und ist CHF 277'602.39 tiefer als budgetiert. Die Investitionen 2019 betragen CHF 97'249.20 statt der budgetierten CHF 398'000.--.

Die Nachkredite von insgesamt CHF 17'860.20 betreffen 3 Positionen und sind alle in Kompetenz des Vorstandes.

Als Verpflichtungskredite können abgerechnet werden: keine.

Die Verpflichtungskredite Leitungsverlegung BLS, Leitung Schnabel und Planung ARA Kiesental AG sind noch nicht abgeschlossen.

Nach dem sehr erfreulichen Rechnungsabschluss 2019 wird im nächsten Finanzplan zu prüfen sein, ob die auf 2021 geplante Erhöhung von CHF 100.-- pro Einwohnerwert auf CHF 150.-- pro Einwohnerwert allenfalls um einige Jahre verschoben werden kann. Der Vorstand ist der Meinung, dass die Erhöhung dank dem guten Rechnungsabschluss 2019 um ein Jahr verschoben werden kann, somit 2021 noch CHF 100.-- pro Einwohnerwert und ab 2022 voraussichtlich CHF 150.-- pro Einwohnerwert.

Der Vorstand beschloss die Jahresrechnung am 22.4.2020, die Revision fand am 5.6.2020 statt und die Abgeordnetenversammlung genehmigte die Jahresrechnung 2019 am 10.6.2020.

## 1.2 Bericht

### Allgemeines

Die Jahresrechnung 2019 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV System Gemowin der Firma Dialog Verwaltungs-Data AG. Gemäss Art. 31 der Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV) verzichten wir auf die Ausweisung von Finanzkennzahlen, sowie Zusammenzüge von Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist Heinz Berger, Finances Publiques AG.

### Grundlagen

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2019 dienten das Budget 2019 und die Vorjahresrechnung 2018. Beschluss, Prüfung und Genehmigung von Budget und Jahresrechnung 2019 fanden statt am:

	<b>Budget</b>	<b>Jahresrechnung</b>
Vorstand	12.09.2018	22.4.2020
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan	-	5.6.2020
Abgeordnetenversammlung	19.11.2018	10.6.2020

### Budgetvergleich Gemeindebeiträge

An Gemeindebeiträgen wurden für 2019 CHF 700'000.-- budgetiert (exkl. Mehrwertsteuer) und pro 2019 CHF 699'940.40 (exkl. Mehrwertsteuer) eingenommen. Die Gemeinde Herbligen erhält ergänzend zur vorstehenden Tabelle 2019 für das Jahr 2018 eine Gutschrift von CHF 4'500.--, sodass der Saldo des Ertragskontos Beiträge von Gemeinden CHF 695'440.40 beträgt.

### Wichtigste Geschäftsfälle

Die Erneuerung des Prozess- und Leitsystems wurde 2019 beschlossen und vollzogen, die Kosten sind mit CHF 65'985.75 deutlich tiefer als die budgetierten CHF 200'000.--.

Bei der Planung der ARA Kiesental AG gab es Verzögerungen, deshalb beträgt unser Anteil 2019 mit CHF 29'963.-- deutlich weniger als die in der Investitionsrechnung budgetierten CHF 63'000.--.

## Bilanz

Der Werterhalt der Anlagen findet beim Gemeindeverband statt. Die Spezialfinanzierung Werterhalt weist per 31.12.2019 einen Bestand von 2'073'065.21 auf; eingelegt wurden Fr. 445'800.-- oder 60% des jährlichen Wertverzehr, entnommen wurden die Abschreibungen von 14'202.00 und werterhaltenden Unterhalt (CHF 17'000.00) sowie Kleinanschaffungen von CHF 7'000.--, total Fr. 38'202.00.

Die Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich wird planmässig reduziert und weist per 31.12.2019 nach Entnahme des Aufwandüberschusses einen Bestand von CHF 1'018'040.29 auf.

Der Bestand Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich reicht nach unserer Planung (Stand Budget und Finanzplan 2019) bis und mit Jahr 2020 bei gleichbleibendem Ansatz aus. Vorgesehen war Stand Finanzplanung: Die Gemeindebeiträge werden von bisher CHF 100.-- pro Einwohnerwert ab voraussichtlich 2021 auf CHF 150.-- pro Einwohnerwert erhöht.

Nach dem sehr erfreulichen Rechnungsabschluss 2019 wird im nächsten Finanzplan zu prüfen sein, ob die auf 2021 geplante Erhöhung von CHF 100.-- pro Einwohnerwert auf CHF 150.-- pro Einwohnerwert allenfalls um einige Jahre verschoben werden kann. Der Vorstand ist der Meinung, dass die Erhöhung dank dem guten Rechnungsabschluss 2019 um ein Jahr verschoben werden kann, somit 2021 noch CHF 100.-- pro Einwohnerwert und ab 2022 voraussichtlich CHF 150.-- pro Einwohnerwert.

Insgesamt wenden wir für die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die Anlagen des Gemeindeverbandes einen Wiederbeschaffungswert von 33.1 Millionen Franken an, was Werterhaltungskosten von 743'000 Franken und bei einem Einlageprozentsatz von gesetzlich minimalen 60% eine jährliche Einlage von 445'800.-- bedeutet.

## Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung nach HRM2 weist einen Umsatz von CHF 1'255'486.09 auf, der Aufwandüberschuss ist mit CHF 151'197.61 (Vorjahr CHF 261'173.59) gegenüber dem budgetierten Wert von CHF 428'800.00 um CHF 277'602.39 tiefer als budgetiert. Diese hohe Verbesserung erklärt sich grösstenteils (CHF 223'603.55) mit 5 Positionen.

Drei Aufwandpositionen

- Honorare, Minderaufwand - CHF 29'873.00
- Unterhalt Kläranlage, Minderaufwand - CHF 30'849.50
- Kantonsabgabe Abwasserfonds, Minderaufwand - CHF 51'743.00

und zwei Ertragspositionen

- Stromproduktion, Mehrertrag + CHF 79'848.95
- Schlamm/Materiallieferungen, Mehrertrag + CHF 31'289.10.

## Investitionsrechnung

Die Investitionen betragen CHF 97'249.20 und wurden durch den Gemeindeverband finanziert.

Die **Kreditkontrolle über die Verpflichtungskredite** ist in Kapitel 11.8.1 dargestellt, die **Nachkreditabelle** in Kapitel 11.8.2.

## 2 Eckdaten

### 2.1 Übersicht

	Jahresrechnung 2019	Budget 2019	Jahresrechnung 2018
Jahresergebnis Erfolgsrechnung Gesamthaushalt	-151'198	-428'800	-261'174
Jahresergebnis Erfolgsrechnung Allgemeiner Haushalt		-	
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	-151'198	-428'800	-261'174
Nettoinvestitionen	97'249	398'000	71'489
Bestand Finanzvermögen	2'602'196		2'451'992
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	600'421		517'374
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt			
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	600'421		517'374
Fremdkapital	111'511		134'660
Eigenkapital	3'091'106		2'834'705

**2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis**

		<b>Jahresrechnung 2019</b>	<b>Budget 2019</b>	<b>Jahresrechnung 2018</b>
Ergebnis Gesamthaushalt	90	-151'197.61	-428'800.00	-261'173.59
Abschreibung Verwaltungsvermögen	33 +	14'202.00	22'000.00	12'222.30
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35 +	445'800.00	445'800.00	445'800.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	45 -	38'202.00	47'000.00	40'222.30
Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen	364 +	-		-
Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen	365 +			
Abschreibungen Investitionsbeiträge	366 +	-		-
Einlagen in das Eigenkapital	389 +			
Entnahmen aus dem Eigenkapital	489 -			
Aufwertung Verwaltungsvermögen	4490 -			
<b>Selbstfinanzierung</b>		<b>270'602.39</b>	<b>-8'000.00</b>	<b>156'626.41</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>				
Investitionsausgaben	690 +	97'249.20	398'000.00	71'489.40
Investitionseinnahmen	590 -			
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>97'249.20</b>	<b>398'000.00</b>	<b>71'489.40</b>
<b>Finanzierungsergebnis</b>		<b>173'353.19</b>	<b>-406'000.00</b>	<b>85'137.01</b>

**2.3 Gestufter Erfolgsausweis**

in CHF	Rechnung 2019	Budget 2019	Rechnung 2018
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>1'255'486</b>	<b>1'443'000</b>	<b>1'344'805</b>
30 Personalaufwand	294'324	327'500	293'710
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	383'154	482'700	445'591
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	14'202	22'000	12'222
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800	445'800	445'800
36 Transferaufwand	118'007	165'000	147'482
37 Durchlaufende Beiträge			
39 Interne Verrechnungen			
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>1'104'107</b>	<b>1'012'700</b>	<b>1'059'768</b>
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	257'604	150'500	208'123
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	38'202	47'000	40'222
46 Transferertrag	808'301	815'200	811'423
47 Durchlaufende Beiträge			
49 Interne Verrechnungen			
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-151'379</b>	<b>-430'300</b>	<b>-285'036</b>
34 Finanzaufwand			44
44 Finanzertrag	182	1'500	505
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>182</b>	<b>1'500</b>	<b>461</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-151'198</b>	<b>-428'800</b>	<b>-284'575</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			23'401
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>			<b>23'401</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-151'198</b>	<b>-428'800</b>	<b>-261'174</b>

### 3 Bilanz

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2019	Veränderungen		Bestand per 31.12.2019
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>2'969'365.51</b>	<b>2'871'062.29</b>	<b>2'637'811.15</b>	<b>3'202'616.65</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>2'451'991.71</b>	<b>2'707'827.34</b>	<b>2'557'623.40</b>	<b>2'602'195.65</b>
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'355'737.16	1'303'538.74	1'194'008.91	2'465'266.99
101	Forderungen	96'254.55	1'404'288.60	1'363'614.49	136'928.66
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen				
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>517'373.80</b>	<b>163'234.95</b>	<b>80'187.75</b>	<b>600'421.00</b>
140	Sachanlagen VV	490'373.80	163'234.95	80'187.75	573'421.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	27'000.00			27'000.00
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>2'969'365.51</b>	<b>1'384'392.64</b>	<b>1'151'141.50</b>	<b>3'202'616.65</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>134'660.40</b>	<b>938'592.64</b>	<b>961'741.89</b>	<b>111'511.15</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	94'660.40	938'592.64	961'741.89	71'511.15
205	Kurzfristige Rückstellungen	40'000.00			40'000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>2'834'705.11</b>	<b>445'800.00</b>	<b>189'399.61</b>	<b>3'091'105.50</b>
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	1'169'237.90		151'197.61	1'018'040.29
293	Vorfinanzierungen	1'665'467.21	445'800.00	38'202.00	2'073'065.21
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				
	Total Aktiven	2'969'365.51	2'871'062.29	2'637'811.15	3'202'616.65
	Total Passiven	2'969'365.51	1'384'392.64	1'151'141.50	3'202'616.65
	Aktivenüberschuss				0.00

## 4 Funktionen

### 4.1 Erfolgsrechnung

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
720	<b>Abwasserentsorgung</b>	1'255'486.09	1'255'486.09	1'443'000.00	1'443'000.00	1'344'848.53	1'344'848.53

### 4.2 Investitionsrechnung

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>720</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>97'249.20</b>	<b>97'249.20</b>	<b>398'000.00</b>		<b>71'489.40</b>	<b>71'489.40</b>
7207.5032.01	Unterhalt Kläranlage (Werterhalt)						
7207.5032.02	V-GEP ARA Kiesen (Erarbeitung V-GEP)						
7207.5032.03	Erneuerung und Sanierung Infrastruktur						
7207.5032.04	Sanierung Flachdach						
7207.5032.05	Versuch Dekanter/Schneckenpresse						
7207.5032.06	Leitungsanpassung Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)			35'000.00			
7207.5032.07	Ersatz Dekanter					8'917.95	
7207.5032.08	Leitungsverlegung BLS	1'300.45				1'727.55	
7207.5032.09	Ersatz Telefonanlage/EDV					7'168.90	
7207.5032.10	GEP-Massnahmen			100'000.00			
7207.5032.11	Prozess- und Leitsystem Erneuerung	65'985.75		200'000.00			
7207.5292.01	Planung ARA Kiesental AG	29'963.00		63'000.00		53'675.00	
7207.5420.01	Darlehen und Beteiligungen						
7207.5900.01	Passivierte Einnahmen						
7207.6900.01	Aktivierete Ausgaben		97'249.20				71'489.40
	<b>Total</b>	<b>97'249.20</b>	<b>97'249.20</b>	<b>398'000.00</b>		<b>71'489.40</b>	<b>71'489.40</b>
	<b>Netto 31.12.</b>				<b>398'000.00</b>		<b>0.00</b>
	<b>Gesamttotal</b>	<b>97'249.20</b>	<b>97'249.20</b>	<b>398'000.00</b>	<b>398'000.00</b>	<b>71'489.40</b>	<b>71'489.40</b>

## 5 Sachgruppen

### 5.1 Erfolgsrechnung

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>1'255'486.09</b>		<b>1'443'000.00</b>		<b>1'344'848.53</b>	
30	Personalaufwand	294'323.50		327'500.00		293'709.70	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	383'153.74		482'700.00		445'590.58	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	14'202.00		22'000.00		12'222.30	
34	Finanzaufwand					43.65	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800.00		445'800.00		445'800.00	
36	Transferaufwand	118'006.85		165'000.00		147'482.30	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>1'104'288.48</b>		<b>1'014'200.00</b>		<b>1'083'674.94</b>
42	Entgelte		257'604.03		150'500.00		208'122.78
43	Verschiedene Erträge						
44	Finanzertrag		181.85		1'500.00		505.08
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		38'202.00		47'000.00		40'222.30
46	Transferertrag		808'300.60		815'200.00		811'423.35
48	Ausserordentlicher Ertrag						23'401.43
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>		<b>151'197.61</b>		<b>428'800.00</b>		<b>261'173.59</b>
90	Abschluss Erfolgsrechnung		151'197.61		428'800.00		261'173.59
	Total	1'255'486.09	1'255'486.09	1'443'000.00	1'443'000.00	1'344'848.53	1'344'848.53

## 5.2 Investitionsrechnung

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>5</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	<b>97'249.20</b>		<b>398'000.00</b>		<b>71'489.40</b>	
<b>50</b>	<b>Sachanlagen</b>	<b>97'249.20</b>		<b>398'000.00</b>		<b>71'489.40</b>	
<b>503</b>	<b>Übriger Tiefbau</b>	<b>97'249.20</b>		<b>398'000.00</b>		<b>71'489.40</b>	
5032	Tiefbauten Abwasserbeseitigung	97'249.20		398'000.00		71'489.40	
<b>54</b>	<b>Darlehen</b>						
<b>542</b>	<b>Gemeinden und Gemeindeverbände</b>						
5420	Darlehen an Gemeinden und Gemeindeverbände						
<b>59</b>	<b>Übertrag an Bilanz</b>						
<b>590</b>	<b>Passivierungen</b>						
5900	Passivierte Einnahmen						
<b>6</b>	<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>97'249.20</b>				<b>71'489.40</b>
<b>69</b>	<b>Übertrag an Bilanz</b>		<b>97'249.20</b>				<b>71'489.40</b>
<b>690</b>	<b>Aktivierungen</b>		<b>97'249.20</b>				<b>71'489.40</b>
6900	Aktivierte Ausgaben		97'249.20				71'489.40
	Total	97'249.20	97'249.20	398'000.00		71'489.40	71'489.40
	Netto Ausgaben				398'000.00		0.00
	Gesamttotal	97'249.20	97'249.20	398'000.00	398'000.00	71'489.40	71'489.40

## 6 Geldflussrechnung

Bezeichnung	2019	2018
<b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>		
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-151'197.61	-261'173.59
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	14'202.00	12'222.30
(-) Zunahme/Abnahme Forderungen	-40'674.11	-10'700.51
(-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-23'149.25	-72'586.35
(-) Abnahme/Zunahme kurzfr. Rückstellungen	0.00	-20'000.00
Zunahme/(-) Abnahme übrige Spezialfinanzierungen	407'598.00	405'577.70
<b>Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>206'779.03</b>	<b>53'339.55</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>		
Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV	-97'249.20	-71'489.40
<b>Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-97'249.20</b>	<b>-71'489.40</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		
Zunahme/ (-) Abnahme Kontokorrente mit Dritten	0.00	0.00
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Total Geldfluss (alle)</b>	<b>109'529.83</b>	<b>-18'149.85</b>
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	2'355'737.16	2'373'887.01
<b>Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.</b>	<b>2'465'266.99</b>	<b>2'355'737.16</b>
<i>Kontrollrechnung: Differenz</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>

## 7 Finanzplanung

Die ARA Kiesental AG hat am 27.3.2018 den Kredit- und Freigabeantrag zur Projektierung von Phase 1 an ihre Aktionäre Gemeinde Grosshöchstetten, Gemeindeverband ARA oberes Kiesental und Gemeindeverband ARA Region unteres Kiesental abgegeben. Am 13.6.2018 beschloss die Abgeordnetenversammlung unseres Gemeindeverbandes über den Verbandsanteil von CHF 200'000.-- am Projektierungskredit.

Der Bestand Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich reicht nach unserer Planung (Stand Budget und Finanzplan 2019) bis und mit Jahr 2020 bei gleichbleibendem Ansatz aus. Die Gemeindebeiträge werden von bisher CHF 100.-- pro Einwohnerwert ab voraussichtlich 2021 auf CHF 150.- pro Einwohnerwert erhöht.

Nach dem sehr erfreulichen Rechnungsabschluss 2019 wird im nächsten Finanzplan zu prüfen sein, ob die auf 2021 geplante Erhöhung von CHF 100.-- pro Einwohnerwert auf CHF 150.-- pro Einwohnerwert allenfalls um einige Jahre verschoben werden kann.

Der Vorstand ist der Meinung, dass die Erhöhung dank dem guten Rechnungsabschluss 2019 um ein Jahr verschoben werden kann, somit 2021 noch CHF 100.-- pro Einwohnerwert und ab 2022 voraussichtlich CHF 150.-- pro Einwohnerwert.

Insgesamt wenden wir für die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die Anlagen des Gemeindeverbandes einen Wiederbeschaffungswert von 33.1 Millionen Franken an, was Werterhaltungskosten von CHF 743'000.-- und bei einem Einlageprozentsatz von gesetzlich minimalen 60% eine jährliche Einlage von CHF 445'800.-- bedeutet.

## 8 Antrag des Vorstandes

Gemäss Art. 25 des Organisationsreglements beschliesst der Vorstand die Jahresrechnung:

<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>	Aufwand <b>Gesamthaushalt</b>	CHF	1'255'486.09
	Ertrag <b>Gesamthaushalt</b>	CHF	1'104'288.48
	<b>Aufwandüberschuss</b> (Entnahme aus Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich)	CHF	151'197.61
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	Ausgaben	CHF	97'249.20
	Einnahmen	CHF	0.00
	Nettoinvestitionen	CHF	97'249.20
	NACHKREDITE gemäss Ziffer 11.8.2 zur Kenntnisnahme durch die Abgeordnetenversammlung	CHF	17'860.20

### ANTRAG:

Der Vorstand beantragte am 22.4.2020 der Abgeordnetenversammlung vom 10.6.2020:

- Kenntnisnahme der Nachkredite
- Genehmigung der Jahresrechnung 2019

Der Präsident

Der Sekretär und Kassier

Herbert Riem

Heinz Berger

## 9 Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans



### Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zur Jahresrechnung 2019

An die Abgeordnetenversammlung des  
**Gemeindeverbandes ARA Region Unteres Kiesental**

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung **des Gemeindeverbandes ARA Region Unteres Kiesental** bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft. Die Prüfungsarbeiten wurden am 05. Juni 2020 beendet.

#### *Verantwortung des Vorstands*

Der Vorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### *Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben.

Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

*Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

*Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften*

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV und die besonderen Voraussetzungen gemäss Art. 124 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2019 mit Aktiven und Passiven von Fr. 3'202'616.65 und einem Aufwandüberschuss (Gesamthaushalt) von Fr. 151'197.61 zu genehmigen.

Urtenen-Schönbühl, 05. Juni 2020

**ROD Treuhand AG**



Beat Bühler  
Leitender Revisor



Hanspeter Blatter

An die Abgeordnetenversammlung des  
Gemeindeverbandes ARA Region Unteres Kiesental

Urteren-Schönbühl, 05. Juni 2020

### **Jahresbericht der Datenschutzaufsichtsstelle**

#### **Berichtszeitraum**

Der Bericht umfasst den Zeitraum vom 1. Januar 2019 bis 31. Dezember 2019.

#### **Zuständige Stelle**

Gestützt auf Art. 36 des Organisationsreglements ist das Rechnungsprüfungsorgan Aufsichtsstelle für  
Datenschutzfragen im Sinn von Art. 33 des Kantonalen Datenschutzgesetzes.

#### **Datenschutzbestimmungen**

Wir bestätigen, dass die wesentlichen Vorschriften zu den Datenschutzbestimmungen eingehalten wer-  
den.

#### **Reklamationen und Beschwerden**

Wir bestätigen, dass bei uns keine Reklamationen oder Beschwerden in Bezug auf die Datenschutzbe-  
stimmungen eingegangen sind.

**ROD Treuhand AG**



Beat Bühler  
Leitender Revisor



Hanspeter Blatter

## **10 Genehmigung der Jahresrechnung**

Die Abgeordnetenversammlung als zuständiges Organ des Gemeindeverbands ARA Unteres Kiesental hat die Jahresrechnung 2019 am 10. Juni 2020 gemäss dem vorstehenden Antrag des Vorstands genehmigt.

Jaberg, 10. Juni 2020

Für die Abgeordnetenversammlung

Der Präsident

Der Sekretär

Herbert Riem

Heinz Berger

## 11 Anhang

### 11.1 Regelwerk

#### 11.1.1 Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen nach dem Harmonisierten Rechnungsmodell HRM2 erstellt worden. Massgebend sind Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11); Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111); Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511). Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung stellt eine Auflistung dieser Ausnahmen zur Verfügung unter [www.be.ch/gemeinden](http://www.be.ch/gemeinden) > Rubrik Gemeindefinanzen > HRM2 > Praxishilfen.

Für die Rechnungslegung des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental sind folgende Ausnahmen gemäss Auflistung Stand 2.3.2018 relevant:

- *Buchgewinne aus der Übertragung von Verwaltungsvermögen an eine selbständige Trägerschaft, an der sich die Gemeinde beteiligt, werden in eine Spezialfinanzierung eingelegt und innerhalb des gesetzlich definierten Rahmens aufgelöst (Art. 85a GV).*
- *Die Anlagekategorien der Gemeindebetriebe sowie der Alters- und Pflegeheime richten sich nach den übergeordneten Bestimmungen von Bund und Kanton; wenn keine vorhanden sind, nach den Branchenregelungen (Anhang 2 GV). In den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung gelten die Finanzierungsgrundsätze nach dem Wasserversorgungsgesetz (WVG, BSG 752.32; WVV, BSG 752.321.1) und dem kantonalen Gewässerschutzgesetz (KGSchG, BSG 821.0; KGV, BSG 821.1).*
- *Der Kontenplan wurde in wenigen Details kantonal spezifisch angepasst, insbesondere*
  - *Anschlussgebühren werden in der Erfolgsrechnung vereinnahmt.*
  - *Die Verbuchung ausserordentlicher Aufwände und Erträge der Erfolgsrechnung wird in Artikel 78 GV abschliessend geregelt.*
  - *Ausserordentliche Einnahmen und Ausgaben der Investitionsrechnung sind in der bernischen Gemeindegesetzgebung nicht vorgesehen.*

Für die Rechnungslegung des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental sind im Zusammenhang mit HRM2 folgende Abschlussregelung gemäss Beschluss Vorstand zu beachten, siehe Protokoll Vorstand 4.10.2017:

- Der Eigenkapitalnachweis und das Abschlussverfahren werden gleich wie bei den angeschlossenen Gemeinden mit Rechnungsausgleich und Werterhalt vorgenommen. Die Bezeichnung Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich wird weiterhin verwendet. So sind die Begriffe gleich wie bei den Gemeinden. Entsprechend ist das Abschlussverfahren ab Einführung HRM2 gleich wie vorher mit Einlagen oder Entnahmen Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich.
- Die Anlagebuchhaltung ist so einfach wie möglich zu halten und die Anlagekategorien sind nach dem Formular AWA als Minimalanforderung zu führen.

**11.1.2 Bewertung Finanzvermögen****Neubewertung Finanzvermögen**

Der Gemeindeverband verfügt über kein neu zu bewertendes Finanzvermögen.

**11.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen**

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellkosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlagekategorien und Nutzungsdauern sind in Anhang 2 GV umschrieben.

**11.1.4 Aktivierungsgrenzen**

Abwasser	CHF	25'000.00
----------	-----	-----------

**11.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen**

Sämtliches bei Einführung HRM2 1.1.2016 bestehendes Verwaltungsvermögen wurde per 31.12.2015 vollständig abgeschrieben.

**11.2 Grundlagen der Jahresrechnung**

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2019 dienten das Budget 2019 und die Vorjahresrechnung 2018. Beschluss, Prüfung und Genehmigung von Budget und Jahresrechnung 2019 fanden statt am:

	<b>Budget</b>	<b>Jahresrechnung</b>
Vorstand	12.09.2018	22.4.2020
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan	-	5.6.2020
Abgeordnetenversammlung	19.11.2018	10.6.2020

## 11.3 Eigenkapitalnachweis

Eigenkapital per 01.01.2019			Veränderungsnachweis						Eigenkapital per 31.12.2019		
		CHF	Erhöhung (+) durch			Reduktion (-) durch					CHF
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>2'834'705</b>			<b>445'800</b>			<b>-189'400</b>	<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>3'091'106</b>
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	1'169'238		Einlagen in Spezialfinanzierungen Eigenkapital	0		Entnahmen aus Spezialfinanzierungen Eigenkapital	-151'198	290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	1'018'040
29002	SF Abwasserentsorgung (Rechnungsausgleich)	1'169'238	9010.01		0	9011.01		-151'198	29002	SF Abwasserentsorgung (Rechnungsausgleich)	1'018'040
293	Vorfinanzierungen	1'665'467		Einlagen in Vorfinanzierungen Eigenkapital	445'800		Entnahmen aus Vorfinanzierungen Eigenkapital	-38'202	293	Vorfinanzierungen	2'073'065
29302	Abwasserentsorgung Werterhalt	1'665'467	3510		445'800	4510		-38'202	29302	Abwasserentsorgung Werterhalt	2'073'065

**11.4 Rückstellungsspiegel**

<b>205 Kurzfristige Rückstellungen</b>							
Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.2019	Veränderung			Buchwert 31.12.2019	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		
	Rückstellungen aus Investitionen					0.00	
20580.01	Beitrag an BLS Leitungsverlegung	40'000.00	0.00	0.00	0.00	40'000.00	Arbeiten ausgeführt, 2/3 von Kostendach 60'000 zurückstellt für Abrechnung

**11.5 Beteiligungsspiegel**

<b>Beteiligungen (im Sinne der öffentlichen Aufgabenerfüllung)</b>											
Name, Sitz	Tätigkeitsgebiet	Nominalkapital (100%)	Eigentumsanteil	Stimmanteil	Wesentliche Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungswert	Wesentliche Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungsnorm; Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken
<b>Gemeindeeigene Unternehmen (Anstalten) gem. Art. 64 Abs. 1 Bst. b GG</b>											
keine											
<b>Öffentlich-rechtliche Organisationen der interkommunalen Zusammenarbeit (Gemeindeverbände, Anstalten etc.)*</b>											
keine											
<b>Juristische Personen des Privatrechts*</b>											
ARA Kiesental ARAKI AG, Konolfingen, Aktiengesellschaft	Planung einer umweltfreundlichen und wirtschaftlichen Abwasserentsorgung im Kiesental.	100'000	27.00%	E: 3 von 9; L: 27%	Gemeindeverband ARA Region Münsingen, Gemeindeverband ARA oberes Kiesental, Einwohnergemeinde Grosshöchstetten	1	27'000	keine	Obligationenrecht	Betriebsbeitrag 12'728.85. Investitionsbeitrag 29'963.00.	Hohe Investitionen
<b>Mitgliedschaften in einfachen Gesellschaften, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften*</b>											
keine											
<b>Vertragliche Beziehungen zur Erfüllung von Gemeindeaufgaben*</b>											
keine wesentlichen											

**11.6 Gewährleistungsspiegel**

Der Gewährleistungsspiegel umfasst insbesondere Eventualverpflichtungen, Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Defizitgarantien, sowie sonstige Sachverhalte mit Eventualcharakter, falls diese nicht als Rückstellungen verbucht sind.

Per 31.12.2019 bestehen keine solchen Gewährleistungen.

Name, Sitz, Rechtsform	Eigentümer wesentliche Miteigentümer	Angaben zu den gesicherten Leistungen Art, Betrag, Verfall, Zinsangaben usw.)	Zahlungsströme im Berichtsjahr	Spezifische zusätzliche Angaben
<b>Privatrechtliche Unternehmen (nach OR/ZGB)</b>				
<b>Öffentlich-rechtliche Unternehmen (nach Gemeindegesetz)</b>				
<b>Öffentlich-rechtliche Verträge</b>				
<b>Weitere Verpflichtungen (Altlasten, Leasing usw.)</b>				

## 11.7 Anlagespiegel

ARA unteres Kiesental  
Gemeindeverband

Anlagespiegel  
Finanzvermögen

2019

			108 Finanzvermögen Sachanlagen				
			1080	1084	1086	1087	1089
			Grundstücke unüberbaut	Gebäude Finanzvermögen	Mobilien des Finanz- vermögens	Anlagen im Bau Finanzvermögen	Übrige Sachanlagen FV
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2019	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Zuwachs/ Zugänge	2019	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Abgänge	2019	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Umgliederungen	2019	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Anlagewert	31.12. 2019	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
kumulierte Wertberichtigungen	Stand per	01.01. 2019	0.00	0.00		0.00	0.00
	Wertminderungen	2019	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Aufwertungen	2019	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Umgliederungen	2019	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Stand per	31.12. 2019	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Buchwerte	<b>Buchwert netto</b>	<b>31.12. 2019</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2019					
	Versicherungswerte	31.12. 2019					

ARA unteres Kiesental  
Gemeindeverband

Anlagespiegel 2019  
Sachanlagen Verwaltungsvermögen

		140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen			
			1400	1403	1407
			Grundstücke unbebaut	Tiefbauten übrige	Anlagen im Bau
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2019	0.00	407'368.05	104'595.85
	Zuwachs/ Zugänge	2019	0.00	0.00	97'249.20
	Abgänge	2019	0.00	0.00	0.00
	Umgliederungen	2019	0.00	65'985.75	-65'985.75
	Anlagewert	31.12. 2019	0.00	473'353.80	135'859.30
kumulierte Wertberichtigungen	Stand per	01.01. 2019	0.00	-21'590.10	0.00
	Wertminderungen	2019	0.00	14'202.00	0.00
	Aufwertungen	2019	0.00	0.00	0.00
	Umgliederungen	2019	0.00	0.00	0.00
	Stand per	31.12. 2019	0.00	-35'792.10	0.00
Buchwerte	<b>Buchwert netto</b>	<b>31.12. 2019</b>	<b>0.00</b>	<b>437'561.70</b>	<b>135'859.30</b>
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2019	0.00	0.00	0.00
	Versicherungswerte	31.12. 2019		11'370'000.00	

**ARA unteres Kiesental**  
Gemeindeverband

**Übriges Verwaltungsvermögen**

			144 Darlehen VV	145 Beteiligungen VV	146 Investitionsbeiträge VV
			1441-1447	1452-1456	1460-1469
			Darlehen	Beteiligungen	Investitionen
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2019	0.00	27'000.00	0.00
	Zuwachs/ Zugänge	2019	0.00	0.00	0.00
	Abgänge	2019	0.00	0.00	0.00
	Umgliederungen	2019	0.00	0.00	0.00
	Anlagewert	31.12. 2019	0.00	27'000.00	0.00
kumulierte Wertberichtigungen	Stand per	01.01. 2019	0.00	0.00	0.00
	Wertminderungen	2019	0.00	0.00	0.00
	Aufwertungen	2019	0.00	0.00	0.00
	Umgliederungen	2019	0.00	0.00	0.00
	Stand per	31.12. 2019	0.00	0.00	0.00
Buchwerte	<b>Buchwert netto</b>	<b>31.12. 2019</b>	<b>0.00</b>	<b>27'000.00</b>	<b>0.00</b>
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2019		0.00	
	Versicherungswerte	31.12. 2019			

**11.8 Kreditkontrolle****11.8.1 Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen**

Kreditbeschluss Datum	Organ	Kredit- summe	Objektbezeichnung	Kumulierte Ausgaben 01.01.2019	Investitions- ausgaben 2019	Kumulierte Ausgaben 31.12.2019	Kumulierte Einnahmen 01.01.2019	Investitions- einnahmen 2019	Kumulierte Einnahmen 31.12.2019	Saldo	Datum Abrechnung
08.02.2017	VS	60'000	Leitungsverlegung BLS (gebunden)	47'042.55	1'300.45	48'343.00	0.00	0.00	0.00	11'657.00	
21.09.2016	VS	50'000	Ersatz Telefonanlage/EDV	46'335.55		46'335.55	0.00	0.00	0.00	3'664.45	23.04.2019
14.06.2017	AV	200'000	Schlammwässerung	193'140.70	0.00	193'140.70	0.00	0.00	0.00	6'859.30	12.06.2019
14.06.2017	AV	70'000	Leitung Schnabel (Grafenbühl)	3'878.30	0.00	3'878.30	0.00	0.00	0.00	66'121.70	
13.06.2018	AV	200'000	Planung ARA Kiesental AG, Anteil	53'675.00	29'963.00	83'638.00	0.00	0.00	0.00	116'362.00	
18.11.2019	AV	100'000	Prozess- und Leitsystem Erneuerung	0.00	65'985.75	65'985.75	0.00	0.00	0.00	34'014.25	18.11.2019
			<b>Total</b>	<b>344'072.10</b>	<b>97'249.20</b>	<b>441'321.30</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>238'678.70</b>	

## Organisationsreglement Stand 22.6.2009

Artikel 20 Die Abgeordnetenversammlung beschliesst einmalige Ausgaben  
abschliessend von mehr als Fr. 50'000 bis Fr. 250'000  
unter Vorbehalt des fakultativen Referendums von mehr als Fr. 250'000 bis maximal Fr. 2'000'000

Artikel 20 Ausgabenkompetenz Vorstand somit für einmalige Ausgaben Fr. 50'000

Artikel 22 Den Nachkredit beschliesst dasjenige Organ, das für den Gesamtkredit ausgabenberechtigt ist.

Artikel 23 Die Ausgabenbefugnis ist für wiederkehrende Ausgaben 20-mal kleiner als für einmalige.

**11.8.2 Nachkredite**

In der Liste sind Beträge von über Fr. 1'500.-- enthalten.

Konto	Bezeichnung	Budget 2019	Rechnung 2019	Überschrei- tung	Nachkredit				Begründung
					gebunden	Vorstand	AV	Datum	
	<b>Total</b>	<b>24'000.00</b>	<b>41'860.20</b>	<b>17'860.20</b>	<b>4'728.85</b>	<b>13'131.35</b>	<b>0.00</b>		
<b>7207</b>	<b><u>Abwasserentsorgung</u></b>								
7207.3111.01	Anschaffung Werkzeug, Maschinen	5'000.00	10'888.75	5'888.75		5'888.75		22.04.2020	Ventilatoren Holz Trocknung (CHF 2'866 + 2'846) Rasentraktor (Occasion, CHF 600).
7207.3130.07	Informatik/Revision/Diverse Gebühren	11'000.00	18'242.60	7'242.60		7'242.60		22.04.2020	Aufwand Informatik für Torsprechanlage (CHF 2'568), Support (CHF 1'423) und Cloud- Speicher (CHF 4'101).
7207.3634.01	Betriebskostenanteil ARA Kiesental AG	8'000.00	12'728.85	4'728.85	4'728.85			22.04.2020	Zusatzaufwand von AG in Rechnung gestellt.

## 11.9 Weitere massgebende Angaben

## 11.9.1 Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasseranlagen

Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die kommunalen Abwasseranlagen und gegebenenfalls den Gemeindeanteil an den regionalen Anlagen <sup>1</sup>

Rechnungsjahr: 2019

Gemeinde: ARA-Verband unteres Kiesental

Kontaktperson: Heinz Berger

Telefon: 031 711 03 04

E-Mail: heinz.berger@fpag.ch

Datengrundlagen  AWA  
 Gemeinde  Anlagenbuchhaltung

Aktualisierungsjahr:

Datengrundlagen  AWA  
 Verband  Anlagenbuchhaltung

	① Wieder- beschaffungswert in Fr.	② Nutzungsdauer in Jahren	③ Erneuerungsrate in % (100/②)	④ Wererhaltungskosten in Fr./a (①*③)	⑤ Einlage- satz <sup>2</sup> %	⑥ Einlage in die Spezialfinanzierung in Fr./a (④*⑤)
<b>1. Gemeindeanlagen</b>						
1.1 Kanalisationen	13'200'000	80	1.25%	165'000	60%	99'000
1.2 Spezialbauwerke	1'900'000	50	2.00%	38'000	60%	22'800
1.3 Abwasserreinigungsanlagen	18'000'000	33	3.00%	540'000	60%	324'000
<b>Total 1 (1.1 - 1.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>	<b>33'100'000</b>			<b>743'000</b>	<b>60%</b>	<b>445'800</b>

2. Gemeindeanteil an regionalen Anlagen <sup>3</sup>

2.1 Kanalisationen		80	1.25%	-	60%	-
2.2 Spezialbauwerke		50	2.00%	-	60%	-
2.3 Abwasserreinigungsanlagen		33	3.00%	-	60%	-
<b>Total 2 (2.1 - 2.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>	<b>-</b>			<b>-</b>		<b>-</b>

<b>Total 1 + 2 bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>	<b>33'100'000</b>			<b>743'000</b>	<b>60%</b>	<b>445'800</b>
Einmalige Anschlussgebühren, an Einlage angerechnet <sup>4</sup>						
Einlage Spezialfinanzierung abzüglich Anschlussgebühren						<b>445'800</b>

⑦ Stand Verwaltungsvermögen	600'421	in Prozent von ①: (100*⑦/①)	1.8%	Höchstens Fr. 200 / EW <sup>5</sup>
⑧ Stand Spezialfinanzierung Werterhalt	2'073'065	in Prozent von ①: (100*⑧/①)	6.3%	
				EW <sup>6</sup>
				Fr./EW

Bemerkungen: Entnahme 2019 für werterhaltenden Unterhalt 17'000  
 Entnahme für 2019 Kleininvestitionen Erfolgsrechnung 7'000

Datum: 09.03.2020

Unterschrift:

<sup>1</sup> Diese Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung. Eine Kopie senden Sie bitte an das AWA: [ae.awa@bve.be.ch](mailto:ae.awa@bve.be.ch)

<sup>2</sup> Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr als 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.

<sup>3</sup> Daten des Teils 2 nur dann angeben, wenn der Verband die Einlage in die Spezialfinanzierung nicht selber vornimmt. (Anteil gemäss Kostenverteiler Verband).

<sup>4</sup> Die einmaligen Anschlussgebühren dürfen an die jährliche Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt angerechnet werden.

<sup>5</sup> Gemäss Artikel 32, Absatz 4 KGV ist die Einlage in die Spezialfinanzierung auf jährlich Fr. 200 (Gemeinde und Region) pro Einwohner beschränkt.

<sup>6</sup> Einwohnerwert (EW): Gemäss Artikel 36g KGV.

## 12 Details zur Jahresrechnung

### 12.1 Bilanz

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2019	Veränderungen		Bestand per 31.12.2019
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>2'969'365.51</b>	<b>2'871'062.29</b>	<b>2'637'811.15</b>	<b>3'202'616.65</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>2'451'991.71</b>	<b>2'707'827.34</b>	<b>2'557'623.40</b>	<b>2'602'195.65</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>2'355'737.16</b>	<b>1'303'538.74</b>	<b>1'194'008.91</b>	<b>2'465'266.99</b>
10020.01	Bank UBS KK 253-556078.01Q	925'621.82	104'135.80	58'483.32	971'274.30
10020.03	Bank RB Kiesental Sparkonto 9061.55	808'458.60	141'541.40		950'000.00
10020.04	Bank RB Kiesental KK 9061.91	621'656.74	1'057'861.54	1'135'525.59	543'992.69
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>96'254.55</b>	<b>1'404'288.60</b>	<b>1'363'614.49</b>	<b>136'928.66</b>
10100.01	Betriebskostenvorschuss	476.85	583.50	467.70	592.65
10100.02	Debitoren	59'462.45	233'312.10	198'945.75	93'828.80
10140.01	Guthaben AVAG Thun	26'121.05	121'220.25	114'447.24	32'894.06
10140.02	Guthaben Brenzikofen	0.00	50'403.60	49'111.20	1'292.40
10140.03	Guthaben Herbligen	6'328.30	68'130.80	74'459.10	0.00
10140.04	Guthaben Jaberg	1'400.00	31'986.90	31'340.60	2'046.30
10140.05	Guthaben Kiesen	1'707.75	106'854.10	105'170.85	3'391.00
10140.06	Guthaben Linden	0.00	69'007.90	68'440.00	567.90
10140.07	Guthaben Oberdiessbach	0.00	366'553.55	364'238.00	2'315.55
10140.08	Guthaben Oppligen	0.00	69'716.60	69'716.60	0.00
10150.01	Durchgangskonto Lohn	0.00	257'726.95	257'726.95	0.00
10150.02	Durchgangskonto allg.	0.00	773.00	773.00	0.00
10190.01	Verrechnungssteuern	758.15		758.15	0.00
10192.21	MWST Vorsteuer ER	0.00	22'838.30	22'838.30	0.00
10192.22	MWST Vorsteuer IR	0.00	5'181.05	5'181.05	0.00
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>517'373.80</b>	<b>163'234.95</b>	<b>80'187.75</b>	<b>600'421.00</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>490'373.80</b>	<b>163'234.95</b>	<b>80'187.75</b>	<b>573'421.00</b>
14032.02	Kläranlagen	407'368.05	65'985.75		473'353.80
14032.99	Wertberichtigung Kläranlagen	-21'590.10		14'202.00	-35'792.10
14072.02	Anlagen im Bau Leitungsumlegung BLS	47'042.55	1'300.45		48'343.00
14072.04	Anlagen im Bau Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)	3'878.30			3'878.30
14072.05	Anlagen im Bau Planung ARA Kiesental AG	53'675.00	29'963.00		83'638.00

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2019	Veränderungen		Bestand per 31.12.2019
			Zuwachs	Abgang	
14072.06	Anlagen im Bau Prozess- und Leitsystem	0.00	65'985.75	65'985.75	0.00
<b>145</b>	<b>Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>27'000.00</b>			<b>27'000.00</b>
14542.01	ARA Kiesental AG, Aktienkapital	27'000.00			27'000.00
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>2'969'365.51</b>	<b>1'384'392.64</b>	<b>1'151'141.50</b>	<b>3'202'616.65</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>134'660.40</b>	<b>938'592.64</b>	<b>961'741.89</b>	<b>111'511.15</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>94'660.40</b>	<b>938'592.64</b>	<b>961'741.89</b>	<b>71'511.15</b>
20000.01	Kreditoren	84'841.65	683'963.24	728'473.99	40'330.90
20000.02	Kreditoren manuell	229.50		229.50	0.00
20000.03	Kreditor MWSt	4'885.70	79'840.25	67'209.75	17'516.20
20001.01	Abrechnungskonto AHV/IV/EO/ALV	0.00	33'952.05	33'952.05	0.00
20001.02	Abrechnungskonto PK	0.00	36'550.45	36'550.45	0.00
20001.03	Abrechnungskonto SUVA	0.00	10'989.00	10'989.00	0.00
20001.05	Abrechnungskonto Taggeld Innova	0.00	2'160.35	2'160.35	0.00
20022.21	Steuerschulden MWSt	0.00	77'473.25	77'473.25	0.00
20050.03	Kreditor Herbligen	404.25	13'634.60	404.25	13'634.60
20050.06	Kreditor Linden	779.95		779.95	0.00
20050.07	Kreditor Oberdiessbach	576.60		576.60	0.00
20050.08	Kreditor Oppligen	2'942.75	29.45	2'942.75	29.45
<b>205</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>40'000.00</b>			<b>40'000.00</b>
20580.01	Rückstellungen Investitionen	40'000.00			40'000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>2'834'705.11</b>	<b>445'800.00</b>	<b>189'399.61</b>	<b>3'091'105.50</b>
<b>290</b>	<b>Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen</b>	<b>1'169'237.90</b>		<b>151'197.61</b>	<b>1'018'040.29</b>
29002.01	Rechnungsausgleich	1'169'237.90		151'197.61	1'018'040.29
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>1'665'467.21</b>	<b>445'800.00</b>	<b>38'202.00</b>	<b>2'073'065.21</b>
29302.01	Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasser	1'665'467.21	445'800.00	38'202.00	2'073'065.21

## 12.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>720</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>1'255'486.09</b>	<b>1'255'486.09</b>	<b>1'443'000.00</b>	<b>1'443'000.00</b>	<b>1'344'848.53</b>	<b>1'344'848.53</b>
7207.3000.01	Tag- und Sitzungsgelder	9'650.00		12'000.00		9'895.00	
7207.3010.01	Besoldung ARA Personal	235'546.95		256'000.00		234'067.50	
7207.3030.01	Aushilfen / Stellvertretungen			6'000.00			
7207.3050.01	AHV/IV/EO/ALV	18'945.15		21'000.00		19'373.45	
7207.3052.01	Pensionskasse	19'942.45		20'000.00		19'747.75	
7207.3053.01	Unfall- und Krankenversicherung	7'704.75		9'000.00		8'096.40	
7207.3090.01	Kurse, Aus- und Weiterbildung	2'534.20		3'500.00		2'529.60	
7207.3100.01	Büromaterial, Drucksachen, etc.	2'028.15		3'500.00		880.10	
7207.3101.01	Chemikalien	39'155.98		47'000.00		42'908.15	
7207.3101.02	Verbrauchsmaterial	17'493.83		25'000.00		22'196.54	
7207.3101.03	Reinigungs- und Waschmittel	874.85		1'500.00		642.70	
7207.3111.01	Anschaffung Werkzeug, Maschinen	10'888.75		5'000.00		4'051.05	
7207.3112.01	Dienstkleider	749.20		1'500.00			
7207.3120.01	Ver- und Entsorgung	77'054.90		82'000.00		70'718.65	
7207.3130.01	Verwaltung	32'534.90		32'500.00		40'396.00	
7207.3130.02	Telefon, Porti, Bankspesen	5'669.12		8'000.00		7'838.05	
7207.3130.03	Fettlieferung (Transporte Dritter)	27'388.00		30'000.00		23'655.00	
7207.3130.04	AVAG, Deponie Gebühren	1'412.00		5'500.00		7'043.65	
7207.3130.05	ERZO, Schlamm Entsorgung	84'345.15		95'000.00		70'142.85	
7207.3130.06	Schlamm-, Gas- + Wasseruntersuchung	550.00		1'000.00		800.00	
7207.3130.07	Informatik/Revision/Diverse Gebühren	18'242.60		11'000.00		12'369.85	
7207.3132.01	Honorare, Studien, Projekte	127.00		30'000.00		26'720.10	
7207.3132.02	Nachführung Katasterpläne			5'000.00			
7207.3134.01	Versicherungsprämien	14'224.25		15'000.00		14'810.80	
7207.3137.01	Steuern	606.55		1'000.00		617.25	
7207.3143.01	Unterhalt Kläranlage + Verbandskanäle	4'150.50		35'000.00		22'840.90	
7207.3143.02	Unterhalt Einrichtungen	40'477.71		44'000.00		72'317.69	
7207.3160.01	Mieten, Pachten	1'212.00		1'200.00		1'212.00	
7207.3170.01	Spesenentschädigungen	3'424.80		3'000.00		3'429.25	
7207.3181.01	Tatsächliche Forderungsverluste	543.50					
7207.3300.31	Planmässige Abschreibungen	14'202.00		22'000.00		12'222.30	
7207.3400.01	Kontokorrent-Zinsen					43.65	
7207.3510.01	Einlage Werterhalt	445'800.00		445'800.00		445'800.00	

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7207.3630.01	Bundesabgabe Mikroverunreinigung	56'331.00		56'000.00		55'242.00	
7207.3631.01	Kantonsabgabe Abwasserfonds	48'257.00		100'000.00		80'099.00	
7207.3634.01	Betriebskostenanteil ARA Kiesental AG	12'728.85		8'000.00		11'311.30	
7207.3636.03	Mitgliedschafts- und Jahresbeiträge	690.00		1'000.00		830.00	
7207.4240.01	Stromproduktion		167'348.95		87'500.00		114'062.70
7207.4240.02	Schlamm-/übr. Material-Lieferung		86'289.10		55'000.00		76'938.30
7207.4260.01	Rückerstattung versch. Einnahmen		249.98		1'000.00		10'953.90
7207.4260.03	Rückerstattung MWSt		3'716.00		7'000.00		6'167.88
7207.4400.01	Aktivzinsen		181.85		1'500.00		505.08
7207.4510.01	Entnahme aus SF Werterhalt		38'202.00		47'000.00		40'222.30
7207.4632.01	Beiträge von Gemeinden		695'440.40		700'000.00		699'201.65
7207.4635.01	AVAG Betriebs AG Thun		112'553.60		115'000.00		111'864.55
7207.4699.01	Rückverteilung CO2-Abgabe		306.60		200.00		357.15
7207.4830.01	A.o. verschiedene Erträge						23'401.43
7207.9011.01	Entnahme aus Rechnungsausgleich		151'197.61		428'800.00		261'173.59
	Total	1'255'486.09	1'255'486.09	1'443'000.00	1'443'000.00	1'344'848.53	1'344'848.53
	Gesamttotal	1'255'486.09	1'255'486.09	1'443'000.00	1'443'000.00	1'344'848.53	1'344'848.53

## 12.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>1'255'486.09</b>		<b>1'443'000.00</b>		<b>1'344'848.53</b>	
30	Personalaufwand	294'323.50		327'500.00		293'709.70	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	383'153.74		482'700.00		445'590.58	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	14'202.00		22'000.00		12'222.30	
34	Finanzaufwand					43.65	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800.00		445'800.00		445'800.00	
36	Transferaufwand	118'006.85		165'000.00		147'482.30	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>1'104'288.48</b>		<b>1'014'200.00</b>		<b>1'083'674.94</b>
42	Entgelte		257'604.03		150'500.00		208'122.78
43	Verschiedene Erträge						
44	Finanzertrag		181.85		1'500.00		505.08
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		38'202.00		47'000.00		40'222.30
46	Transferertrag		808'300.60		815'200.00		811'423.35
48	Ausserordentlicher Ertrag						23'401.43
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>		<b>151'197.61</b>		<b>428'800.00</b>		<b>261'173.59</b>
90	Abschluss Erfolgsrechnung		151'197.61		428'800.00		261'173.59
	<b>Total</b>	<b>1'255'486.09</b>	<b>1'255'486.09</b>	<b>1'443'000.00</b>	<b>1'443'000.00</b>	<b>1'344'848.53</b>	<b>1'344'848.53</b>

## 12.4 Investitionsrechnung nach Funktionen

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>720</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>97'249.20</b>	<b>97'249.20</b>	<b>398'000.00</b>		<b>71'489.40</b>	<b>71'489.40</b>
7207.5032.01	Unterhalt Kläranlage (Werterhalt)						
7207.5032.02	V-GEP ARA Kiesen (Erarbeitung V-GEP)						
7207.5032.03	Erneuerung und Sanierung Infrastruktur						
7207.5032.04	Sanierung Flachdach						
7207.5032.05	Versuch Dekanter/Schneckenpresse						
7207.5032.06	Leitungsanpassung Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)			35'000.00			
7207.5032.07	Ersatz Dekanter					8'917.95	
7207.5032.08	Leitungsverlegung BLS	1'300.45				1'727.55	
7207.5032.09	Ersatz Telefonanlage/EDV					7'168.90	
7207.5032.10	GEP-Massnahmen			100'000.00			
7207.5032.11	Prozess- und Leitsystem Erneuerung	65'985.75		200'000.00			
7207.5292.01	Planung ARA Kiesental AG	29'963.00		63'000.00		53'675.00	
7207.5420.01	Darlehen und Beteiligungen						
7207.5900.01	Passivierte Einnahmen						
7207.6900.01	Aktivierete Ausgaben		97'249.20				71'489.40
	<b>Total</b>	<b>97'249.20</b>	<b>97'249.20</b>	<b>398'000.00</b>		<b>71'489.40</b>	<b>71'489.40</b>
	Netto 31.12.				398'000.00		0.00
	<b>Gesamttotal</b>	<b>97'249.20</b>	<b>97'249.20</b>	<b>398'000.00</b>	<b>398'000.00</b>	<b>71'489.40</b>	<b>71'489.40</b>

**12.5 Investitionsrechnung nach Sachgruppen**

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>5</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	<b>97'249.20</b>		<b>398'000.00</b>		<b>71'489.40</b>	
<b>50</b>	<b>Sachanlagen</b>	<b>97'249.20</b>		<b>398'000.00</b>		<b>71'489.40</b>	
<b>503</b>	<b>Übriger Tiefbau</b>	<b>97'249.20</b>		<b>398'000.00</b>		<b>71'489.40</b>	
5032	Tiefbauten Abwasserbeseitigung	97'249.20		398'000.00		71'489.40	
<b>54</b>	<b>Darlehen</b>						
<b>542</b>	<b>Gemeinden und Gemeindeverbände</b>						
5420	Darlehen an Gemeinden und Gemeindeverbände						
<b>59</b>	<b>Übertrag an Bilanz</b>						
<b>590</b>	<b>Passivierungen</b>						
5900	Passivierte Einnahmen						
<b>6</b>	<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>97'249.20</b>				<b>71'489.40</b>
<b>69</b>	<b>Übertrag an Bilanz</b>		<b>97'249.20</b>				<b>71'489.40</b>
<b>690</b>	<b>Aktivierungen</b>		<b>97'249.20</b>				<b>71'489.40</b>
6900	Aktivierte Ausgaben		97'249.20				71'489.40
	Total	97'249.20	97'249.20	398'000.00		71'489.40	71'489.40
	Netto Ausgaben				398'000.00		0.00
	Gesamttotal	97'249.20	97'249.20	398'000.00	398'000.00	71'489.40	71'489.40